

Dokumente der Vereinten Nationen

In der folgenden Übersicht sind eine Resolution der Generalversammlung sowie die Resolutionen und die Erklärungen des Präsidenten des Sicherheitsrats der Vereinten Nationen mit einer kurzen Inhaltsangabe und den (etwaigen) Abstimmungsergebnissen von **März bis Mai 2013** aufgeführt. Die Dokumen-

te sind alphabetisch nach Ländern, Regionen oder Themen sortiert. In der jeweiligen Rubrik erfolgt die Auflistung chronologisch (das älteste Dokument zuerst). Diese **Dokumente im Volltext** sind zu finden über die Webseite des Deutschen Übersetzungsdienstes: www.un.org/Depts/german

Generalversammlung				
	UN-Dok.-Nr.	Datum	Gegenstand	Abstimmungsergebnis
Syrien	A/RES/67/262	15.5.2013	Die Generalversammlung verurteilt mit Nachdruck den weiter eskalierenden Einsatz von schweren Waffen durch die syrischen Behörden , namentlich die unterschiedslose Beschießung von Panzern und Flugzeugen aus, den Einsatz ballistischer Flugkörper gegen Bevölkerungszentren sowie den Einsatz von Streumunition. Sie verurteilt jegliche Gewalt, ungeachtet dessen, von welcher Seite sie ausgeht, und fordert alle Parteien auf, alle Formen von Gewalt, einschließlich terroristischer Handlungen und Gewalt- oder Einschüchterungshandlungen, die sektiererische Spannungen schüren könnten, sofort zu beenden und ihren Verpflichtungen nach dem Völkerrecht, einschließlich des humanitären Völkerrechts, genauestens nachzukommen. Die Versammlung verlangt, dass alle Parteien alle Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht , einschließlich der Angriffe auf Zivilpersonen, sofort beenden , verlangt außerdem, dass die syrischen Behörden alle Verletzungen der internationalen Menschenrechtsnormen sofort beenden. Sie legt dem Sicherheitsrat nahe, diesbezüglich geeignete Maßnahmen zu erwägen. Sie verlangt ferner, dass die syrischen Behörden dem Generalsekretär im Rahmen seiner Untersuchung aller Behauptungen hinsichtlich des Einsatzes chemischer Waffen vollen und ungehinderten Zugang gewähren , und fordert alle Parteien auf, bei dieser Untersuchung zu kooperieren.	+107; -12; =59
Sicherheitsrat				
	UN-Dok.-Nr.	Datum	Gegenstand	Abstimmungsergebnis
Afghanistan	S/RES/2096(2013)	19.3.2013	Der Sicherheitsrat beschließt, das Mandat der Hilfsmission der Vereinten Nationen in Afghanistan (UNAMA) bis zum 19. März 2014 zu verlängern.	Einstimmige Annahme
Afrika	S/PRST/2013/4	15.4.2013	Der Sicherheitsrat betont, dass die tieferen Ursachen und die regionalen Dimensionen der Konflikte Afrikas angegangen werden müssen und befürwortet die Ausarbeitung von Maßnahmen. Der Rat ist sich dessen bewusst, wie wichtig eine umfassende Strategie zur Verhütung bewaffneter Konflikte ist, die operative und strukturelle Maßnahmen beinhaltet. Er erkennt an, wie wichtig starke und wirksame nationale Institutionen sind, und fordert den Generalsekretär auf, dafür zu sorgen, dass die Maßnahmen der Vereinten Nationen zur Unterstützung des Aufbaus von Institutionen die nationale Eigenverantwortung fördern.	
Côte d'Ivoire	S/RES/2101(2013)	25.4.2013	Der Sicherheitsrat beschließt, dass alle Staaten in dem am 30. April 2014 endenden Zeitraum die notwendigen Maßnahmen ergreifen werden, um die Lieferung, den Verkauf oder den Transfer, auf direktem oder indirektem Weg, von Rüstungsgütern und sonstigem Wehrmaterial von ihrem Hoheitsgebiet aus oder durch ihre Staatsangehörigen oder unter Benutzung von ihre Flagge führenden Schiffen oder Luftfahrzeugen nach Côte d'Ivoire zu verhindern. Der Rat beschließt ferner, die Maßnahmen betreffend Finanzen, Reisen sowie die Einfuhr von Rohdiamanten aus Côte d'Ivoire ebenso bis zum 30. April 2014 zu verlängern.	Einstimmige Annahme

Sicherheitsrat				
	UN-Dok.-Nr.	Datum	Gegenstand	Abstimmungs- ergebnis
Libyen	S/RES/2095(2013)	14.3.2013	Der Sicherheitsrat beschließt, das Mandat der Unterstützungsmission der Vereinten Nationen in Libyen (UNSMIL) bis zum 13. März 2014 zu verlängern. Er beschließt ferner, dass das Mandat der UNSMIL als einer integrierten besonderen politischen Mission in vollem Einklang mit den Grundsätzen der nationalen Eigenverantwortung darin besteht, der libyschen Regierung bei der Festlegung der nationalen Bedürfnisse und Prioritäten in ganz Libyen behilflich zu sein. Er beschließt außerdem, das in Resolution 1973(2011) festgelegte Mandat der Sachverständigen-gruppe um einen Zeitraum von 13 Monaten zu verlängern.	Einstimmige Annahme
Mali	S/RES/2100(2013)	25.4.2013	Der Sicherheitsrat beschließt, die Mehrdimensionale integrierte Stabilisierungsmission der Vereinten Nationen in Mali (MINUSMA) mit einer Stärke von bis zu 11 200 Soldaten und 1 440 Polizisten einzurichten. Ihr Mandat umfasst unter anderem die Stabilisierung wichtiger Bevölkerungszentren, die Unterstützung zur Wiederherstellung der staatlichen Autorität im gesamten Land sowie für die Umsetzung des Fahrplans für den Übergang, einschließlich des nationalen politischen Dialogs und des Wahlprozesses, sowie den Schutz von Zivilpersonen und des UN-Personals. Der Rat ersucht den Generalsekretär, das Büro der Vereinten Nationen in Mali in die MINUSMA einzugliedern. Er beschließt ferner, dass die Autorität der Internationalen Unterstützungsmission in Mali unter afrikanischer Führung (AFISMA) am 1. Juli 2013 an die MINUSMA übertragen wird und die MINUSMA zu diesem Zeitpunkt mit der Durchführung ihres Mandats für zunächst zwölf Monate beginnen wird.	Einstimmige Annahme
Ostafrikanisches Zwischenseen- gebiet	S/RES/2098(2013) + Anlagen	28.3.2013	Der Sicherheitsrat beschließt, das Mandat der Organisation der Vereinten Nationen in der Demokratischen Republik Kongo (MONUSCO) bis zum 31. März 2014 zu verlängern. Er beschließt zudem, dass die MONUSCO zunächst für ein Jahr und im Rahmen der genehmigten Truppenstärke von bis zu 19 815 Soldaten ausnahmsweise eine »Interventionsbrigade« umfassen wird, die unter anderem aus drei Infanteriebataillonen, einer Artilleriekompanie, einer Kompanie Spezialkräfte und einer Aufklärungskompanie besteht. Der Rat begrüßt die Unterzeichnung des Rahmenabkommens über Frieden, Sicherheit und Zusammenarbeit für die Demokratische Republik Kongo und die Region am 24. Februar 2013. Er befürwortet in dieser Hinsicht die rasche Einrichtung eines regionalen »11+4«-Aufsichtsmechanismus unter Beteiligung der politischen Führer der Region und mit den Guten Diensten der Garanten des Rahmenabkommens sowie eines nationalen Aufsichtsmechanismus.	Einstimmige Annahme
Sierra Leone	S/RES/2097(2013)	26.3.2013	Der Sicherheitsrat beschließt, das Mandat des Integrierten Büros der Vereinten Nationen für die Friedenskonsolidierung in Sierra Leone (UNIPSIL) bis zum 31. März 2014 zu verlängern. Er beschließt ferner, dass das UNIPSIL im Einklang mit den Auffassungen der Regierung Sierra Leones und den nach dem erfolgreichen Abschluss der Wahlen 2012 herrschenden Bedingungen vor Ort bis zum 31. März 2014 vollständig abgebaut werden soll.	Einstimmige Annahme
Somalia	S/RES/2102(2013)	2.5.2013	Der Sicherheitsrat beschließt, zum 3. Juni 2013 die Hilfsmission der Vereinten Nationen in Somalia (UNSOM) unter der Leitung eines Sonderbeauftragten des Generalsekretärs zunächst bis zum 1. Mai 2014 mit Sitz in Mogadischu einzurichten. Das Mandat der UNSOM umfasst unter anderem die Bereitstellung der Gute-Dienste-Funktion der Vereinten Nationen zur Unterstützung des Friedens- und Aussöhnungsprozesses der Bundesregierung Somalias, die Unterstützung der Bundesregierung und nach Bedarf der AMISOM, indem sie im Hinblick auf Friedenskonsolidierung und Staatsbildung strategische Politikberatung erteilt. Das Mandat umfasst ferner die Koordinierung der internationalen Geberunterstützung, insbesondere im Bereich der Hilfe für den Sicherheitssektor und der Gefahrenabwehr in der Schifffahrt sowie der Verfolgung von Rechtsverletzungen.	Einstimmige Annahme
Westsahara	S/RES/2099(2013)	25.4.2013	Der Sicherheitsrat beschließt, das Mandat der Mission der Vereinten Nationen für das Referendum in Westsahara (MINURSO) bis zum 30. April 2014 zu verlängern.	Einstimmige Annahme